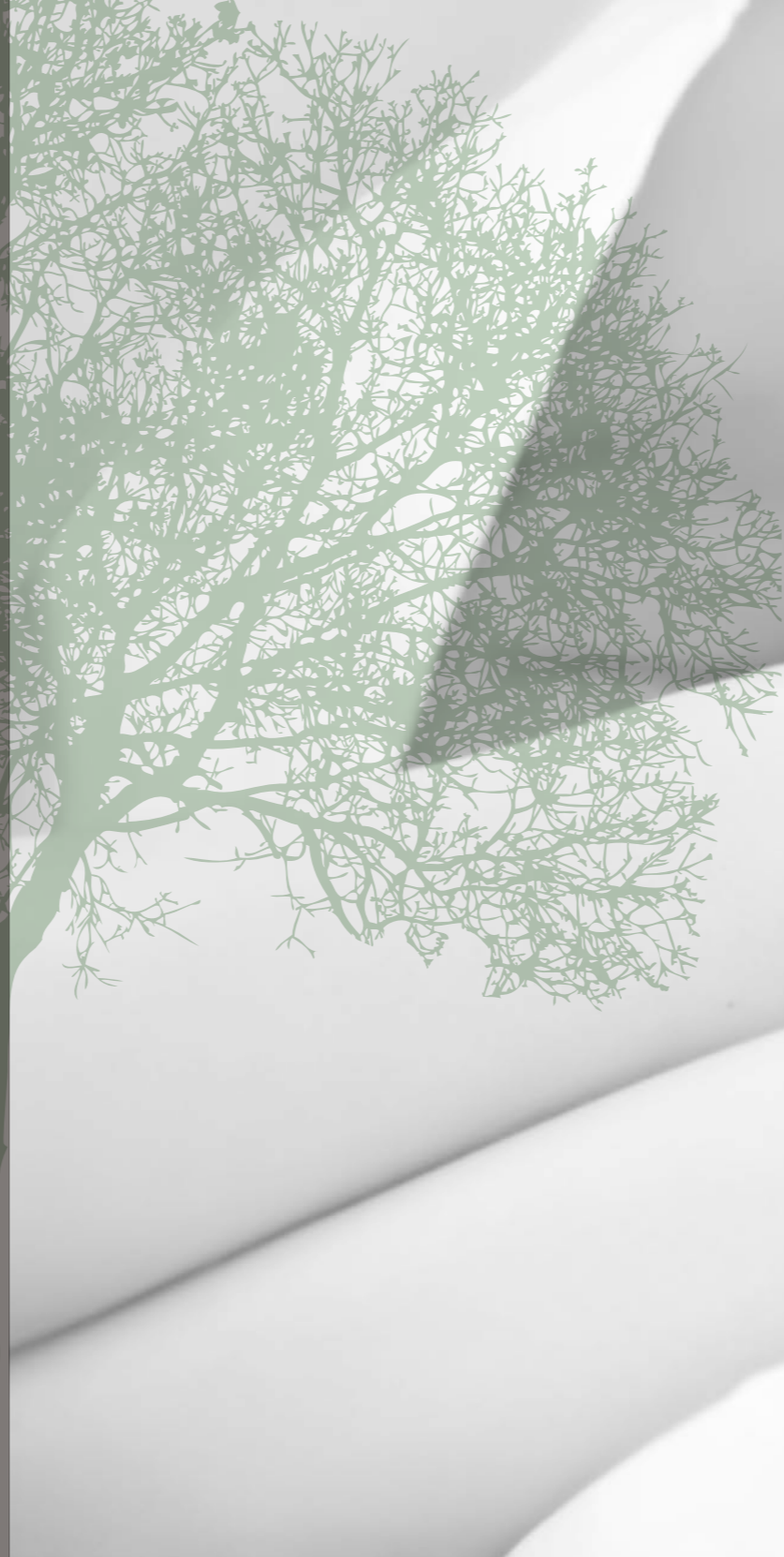
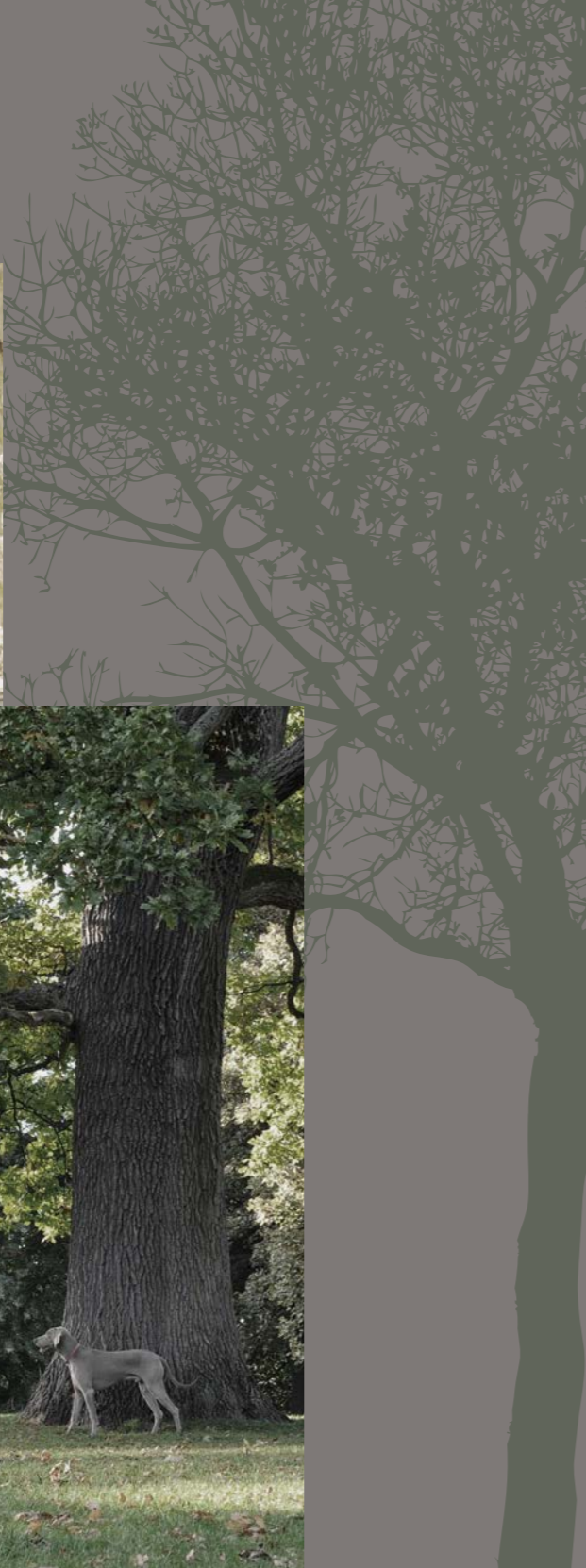




HISTORIC



Quando ho chiuso gli occhi c'era una luce bianca a indicarmi la via. Così l'ho seguita, tra spiagge e foreste, borghi di mare e case di legno, la purezza del freddo con il calore del vento. Attraverso vicoli antichi e terrazze sul futuro, fin dentro il cortile di una dimora senza tempo. Ma in ogni luogo. C'era un albero altissimo proprio al centro, che si alzava oltre il tetto, al di là del vetro.

When I closed my eyes there was a white light showing me the way. I followed it through beaches and forests, seaside villages and wooden houses, the purity of the cold with the heat of the wind. Through ancient alleyways and terraces overlooking the future, to a courtyard of a timeless residence. But everywhere. There was a very tall tree right in the middle, rising above the roof and on the other side of the glass.

mi sono

I climbed

arrampicata,

it to the top

fino in cima,

and from there

e poi da lassù

I observed

ho osservato

the world.

il mondo.



Quando mi sono svegliata il sole illuminava tutto, e ho riconosciuto la casa e la veranda dove inseguivo il mio cane. Ho accarezzato la pietra viva di colori e venature, le sedie, le piante, i tavoli, tutto così familiare.

Ho preso il telefono e ho chiamato mio padre. "Papà ti ricordi il giardino dove mi hai insegnato a salire sugli alberi?"

Beh, senza di te non sarei mai arrivata così in alto".

When I woke up the sun was shining and I recognised the house and the veranda where I was chasing my dog. I stroked the stone full of colours and veins, the chairs, the plants and the tables, all so familiar.

I picked up the phone and called my dad. "Dad do you remember the garden where you taught me to climb trees? Well I would never have climbed so high without you".

INDICAZIONI D'USO

indications for use
instructions d'utilisation
anwendungsbereich
indicaciones de uso
указания по
использованию
upute o korištenju
使用说明



PAVIMENTO

floor tiles
sol
boden
piso
пол
podovi
地板

DESTINAZIONI D'USO

suggested applications
destination
anwendungsbereich
lugar de empleo
предназначение
krajnja namjena
用途



ABITAZIONE

domestic purpose
habitation
wohnbereich
habitación
жилое помещение
stanovanje
住宅



ESTERNI

outdoor floor
extérieur
ausenbereich
exterior
наружные части
vanjski prostori
户外



COMMERCIALE LEGGERO

tiles for light commercial traffic area
passage léger
gewerblichen bereich
pequeña superficie comercial
торговое помещение с легкой нагрузкой
male trgovine
低流量商业

FINITURA

finish
finition
Oberfläche
acabado
отделка
obrađenost
终加工



NATURALE

natural
naturel
natur
matt
природный
prirodne
自然式

STRUTTURA

structure
structuré
Struktur
estructura
структура
struktura
结构



STRUTTURATO

slate cut
structuré
strukturiert
estructurado
Структурированный
Strukturirane
结构式

ASPETTO SUPERFICIALE

surface look
aspect superficiel
Aussehen der Oberfläche
aspecto superficial
внешний вид
izgled površine
表面外观



OPACO

matt
mat
matt
opaco
матовый
mat
亚光

BORDO

edge
bord
rand
borde
кромка
rub
边缘



DRITTO

straight
droit
gerade
derecho
прямой
ravne
直线型

MODULARE

modular
modulaire
modul
modular
модульный
modulame
模块式



MODULARE 4,8MM

modular 4,8mm
modulaire 4,8mm
modul 4,8mm
modular 4,8mm
модульный 4,8mm
modulame 4,8mm
模块式 4,8mm

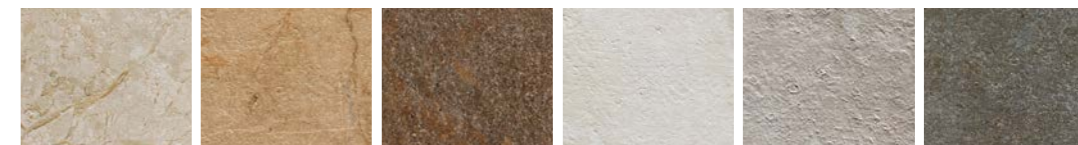
STONALIZZAZIONE

shade variation
variation de nuances
schattierung
destonalización
Разброс цветового тона
Gradacija
石质化



V3

HISTORIC



15x15
6"x6"

15x30
6"x12"

30x30
12"x12"

30x45
12"x18"

GRES PORCELLANATO SMALTATO

Glazed porcelain tiles
Grès cérame émaillé
Glasiertes Feinsteinzeug
Porcelánico esmaltado
Керамогранит глазурованный
Porculansko-kamene pločice glazirane
上釉仿石瓷砖

MADE IN ITALY
PRODOTTO ESCLUSIVAMENTE IN ITALIA





HISTORIC 13W

HISTORIC 15W

HISTORIC 30W

HISTORIC 34W



historic

historic

HISTORIC 13W

HISTORIC 15W

HISTORIC 30W

HISTORIC 34W





HISTORIC 13G

HISTORIC 30G

HISTORIC 34G



historic

HISTORIC 13G

HISTORIC 30G

HISTORIC 34G





HISTORIC 13S

HISTORIC 15S

HISTORIC 30S

HISTORIC 34S



historic

HISTORIC 13S

HISTORIC 15S

HISTORIC 30S

HISTORIC 34S





HISTORIC 13DG

HISTORIC 15DG

HISTORIC 30DG

HISTORIC 34DG



historic

historic

HISTORIC 13DG

HISTORIC 15DG

HISTORIC 30DG

HISTORIC 34DG





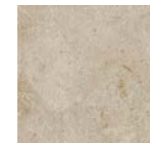
HISTORIC 34A
30x45 - 12"x18"



HISTORIC 30A
HISTORIC R30A
30x30 - 12"x12"



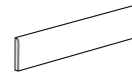
HISTORIC 13A
15x30 - 6"x12"



HISTORIC 15A
15x15 - 6"x6"

PEZZI SPECIALI

Special pieces - Pièces spéciales
Sonderpreise - Piezas especiales
Специальные элементы
Naročiti dijelovi - 特制件



8x30
3.2"x12"

HISTORIC BT30A

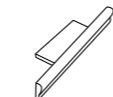
HISTORIC BT30S

HISTORIC BT30T

HISTORIC BT30W

HISTORIC BT30G

HISTORIC BT30DG



4x30
1.6"x12"

TOR.HISTOR.30A

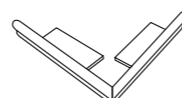
TOR.HISTOR.30S

TOR.HISTOR.30T

TOR.HISTOR.30W

TOR.HISTOR.30G

TOR.HISTOR.30DG



4x32x32
1.6"x12.8"x12.8"

ANG.HISTOR.30A

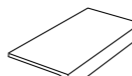
ANG.HISTOR.30S

ANG.HISTOR.30T

ANG.HISTOR.30W

ANG.HISTOR.30G

ANG.HISTOR.30DG



15x30x4
6"x12"x1.6"

HISTORIC E30A

HISTORIC E30S

HISTORIC E30T

HISTORIC E30W

HISTORIC E30G

HISTORIC E30DG



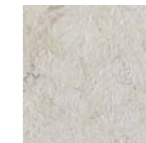
HISTORIC 34W
30x45 - 12"x18"



HISTORIC 30W
HISTORIC R30W
30x30 - 12"x12"



HISTORIC 13W
15x30 - 6"x12"



HISTORIC 15W
15x15 - 6"x6"



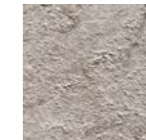
HISTORIC 34G
30x45 - 12"x18"



HISTORIC 30G
HISTORIC R30G
30x30 - 12"x12"



HISTORIC 13G
15x30 - 6"x12"



HISTORIC 15G
15x15 - 6"x6"



HISTORIC 34DG
30x45 - 12"x18"



HISTORIC 30DG
HISTORIC R30G
30x30 - 12"x12"



HISTORIC 13DG
15x30 - 6"x12"



HISTORIC 15DG
15x15 - 6"x6"



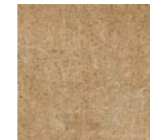
HISTORIC 34S
30x45 - 12"x18"



HISTORIC 30S
HISTORIC R30S
30x30 - 12"x12"



HISTORIC 13S
15x30 - 6"x12"



HISTORIC 15S
15x15 - 6"x6"



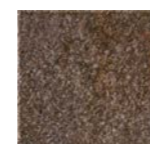
HISTORIC 34T
30x45 - 12"x18"



HISTORIC 30T
HISTORIC R30T
30x30 - 12"x12"



HISTORIC 13T
15x30 - 6"x12"



HISTORIC 15T
15x15 - 6"x6"

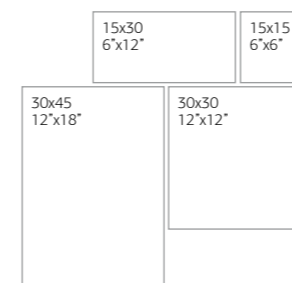
CARATTERISTICHE TECNICHE SPECIFICHE

Technical features specifications - Caractéristiques techniques spécifique - Technische Eigenschaften - Características técnicas específicas

Требуемые технические характеристики - Специфична tehnička svojstva - 特殊技术规格

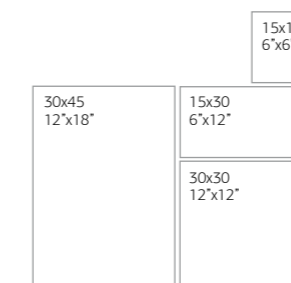
G = Gres porcellanato smaltato - Glazed porcelain tiles - Grès cérame émaillé - Glasiertes Feinsteinzeug - Porcelánico esmaltado - Керамогранит глазурованный - Porculansko-kamene pločice glazirane - 上釉仿石瓷砖

PROGETTO	TIP	ARTICOLO	PEI - ISO 10545 - 7	DIN 51130 (R)	DIN 51097 (A+B+C)	ASTM C1028/96	BOOT 3000 (DCOF)	BCR Rep.CEC 6/81	DM 14/6/89 n.236	UNI EN 1339:2005/COR.2011 ANNEX F		
			CLASSE			n.a.	n.b.	g.b.	g.a.	g.b.	c.a.	g.b.
HISTORIC	G	HISTORIC DG	4	R10	-	-	-	-	-	-		
		HISTORIC G	4									
		HISTORIC S	4									
		HISTORIC T	4									
		HISTORIC W	5									
		HISTORICA	5									
		HISTORIC R DG	4	R11	A+B	> 0,7	> 0,6	-	> 0,4	> 0,4	> 0,4	> 0,4
		HISTORIC R G	4									
		HISTORIC R S	4									
		HISTORIC R T	4									
		HISTORIC R W	5									
		HISTORIC R A	5									



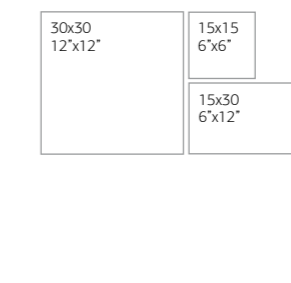
PERCENTUALI:

15x15-6"x6" - 7,69%
15x30-6"x12" - 15,38%
30x30-12"x12" - 30,77%
30x45-12"x18" - 46,15%



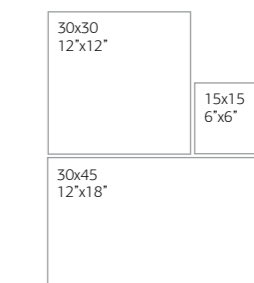
PERCENTUALI:

15x15-6"x6" - 7,69%
15x30-6"x12" - 15,38%
30x30-12"x12" - 30,77%
30x45-12"x18" - 46,15%



PERCENTUALI:

15x15-6"x6" - 14,29%
15x30-6"x12" - 28,57%
30x30-12"x12" - 57,14%



PERCENTUALI:

15x15-6"x6" - 9,09%
30x30-12"x12" - 36,36%
30x45-12"x18" - 54,55%

ECO

La natura e la tecnologia si fondono per dar vita a un nuovo concetto di ceramica che mette al centro il rapporto tra l'uomo e l'ambiente; un binomio inscindibile per il conseguimento consapevole dei principi di eco-efficienza aziendale ed eco-compatibilità ambientale sigillata da importanti riconoscimenti.

Nature and technology combine to give birth to a new concept in ceramic tiles which places the relationship between man and the environment at the centre; an inseparable combination for the conscious achievement of eco-efficient corporate principles as well as those of environmental eco-compatibility, sealed with important recognitions.

La nature et la technologie se fondent pour donner naissance à un nouveau concept de céramique qui met au centre le rapport entre l'homme et l'environnement; un binôme indissociable pour que les principes d'éco-efficience de l'entreprise et d'éco-compatibilité environnementale une fois acquis soient reconnus par d'importants labels.

Natur und Technik verbinden sich, um ein neues Konzept der Keramik zu schaffen, in dessen Mitte die Beziehung zwischen Mensch und Umwelt steht; eine untrennbare Zweisamkeit für die bewusste Durchführung der Prinzipien der ökologischen Effizienz auf Firmenebene und der Umweltverträglichkeit, die durch wichtige Anerkennungen besiegelt sind.

La naturaleza y la tecnología se funden para dar vida a un nuevo concepto de cerámica que subraya la relación entre el hombre y el ambiente; un binomio inseparable para alcanzar los principios de eco-eficiencia empresarial y eco-compatibilidad ambiental sellado por importantes reconocimientos.

Природа и технология слились воедино для воплощения новой концепции в керамике, ставящей в центр отношение между человеком и окружающей средой; неразрывный симбиоз для сознательного достижения принципов эффективного природосбережения и экологической совместимости, скрепленных значительными признаниями.

Priroda i tehnologija se spajaju u rađanju novog koncepta keramike što se usredotočuje na odnos čovjeka i okoliša; nerazdvojna kombinacija za svjesno ostvarivanje načela ekološke učinkovitosti poduzeća i ekološke kompatibilnosti, potvrđena značajnim priznanjima.

自然与技术结合，带来全新的陶瓷理念，以人与自然的关系为中心，落实企业生态效率和环境兼容性原则，获得多项重要认证。





**COOPERATIVA
CERAMICA
D'IMOLA**

Cooperativa Ceramica d'Imola S.c.

Via V. Veneto, 13 - 40026 Imola BO, Italia
Tel. +39 0542 601601 - Fax +39 0542 31749
info@ccimola.it - ccimola.it

imolaceramica.it
info@imolaceramica.it

